(D) INSTALLATION UND GEBRAUCH

Hinweis zur Installation: Der Mindestabstand zwischen dem Kochfeld und der unteren Kante der Dunstabzugshaube MUSS bei Elektroplatten 60 cm und bei Gas- oder kombinierten Herden 70 cm betragen.

Schreiben die Installationsanweisungen des Gaskochfelds einen größeren Abstand vor, ist dieser natürlich zu beachten.

⚠ **WARNUNG:** Aufgrund des schweren Gewichtes sind mindestens zwei oder noch mehr Personen zur Beförderung und Installation der Abzugshaube erforderlich.

Hinweise zu Installation und Gebrauch: Vor dem Gebrauch der Abzugshaube aufmerksam die vorliegende Gebrauchsanweisung lesen. Der Hersteller lehnt jede Haftung für Störungen, Schäden oder Feuer ab, die bei Missachtung der vorliegenden Gebrauchsanweisungen durch das Gerät entstehen sollten.

Die Abzugshaube muss durch einen Fachmann installiert werden. Bei der Installation sind die auf dem Typenschild des Gerätes bzw. der Serie angegebenen Abstände einzuhalten.

(GB) INSTALLATION AND USE

For installation: The minimum distance between the support surface of the recipients on the cooking device and the lowest part of the hood MUST NOT BE less than 60 cm in the case of electric cookers and 70 cm for gas or combination cookers. If the installation instructions for the gas cooker specify a greater distance, this must be taken into account.

⚠ **WARNING:** Very heavy product; hood handling and installation must be carried out by at least two persons.

Note on installation and use: Read this manual before installing or using the hood. The Manufacturer declines all liability for any faults, damage or fires caused by the appliance as a result of failure to observe the instructions and recommendations given in this manual.

This hood must be installed by a qualified technician. The installer must observe the installation distances indicated on the rating plate of the product/range.

(F) INSTALLATION ET UTILISATION

Remarque concernant l'installation : La distance minimum entre la surface de support des récipients sur le dispositif de cuisson et la partie la plus basse de la hotte NE DOIT PAS ÊTRE inférieure à 60 cm pour les cuisinières électriques et à 70 cm pour les cuisinières à gaz ou mixtes.

Si les instructions d'installation du dispositif de cuisson à gaz indiquent une distance supérieure, il est nécessaire de la respecter.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Appareil excessivement lourd ; la manutention et l'installation de la hotte doivent être effectuées par deux personnes ou plus.

Remarque pour le montage et l'utilisation : Avant de monter ou d'utiliser la hotte, lire attentivement ce manuel. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'inconvénients, dommages ou incendies provoqués par l'appareil et dus à la non-observation des instructions contenues dans cette notice.

La hotte doit être installée par un technicien qualifié. L'installateur doit respecter les distances spécifiées sur la plaquette signalétique du modèle/ de la série.

(NL) INSTALLATIE EN GEBRUIK

Opmerking voor de installatie: De minimale afstand tussen het steunoppervlak van de pannen op het kooktoestel en het laagste deel van de afzuigkap MAG NIET minder dan 60 cm zijn bij elektrische kooktoestellen en 70 cm bij kooktoestellen op gas of gemengd.

Als de aanwijzingen voor installatie van het gasfornuis een grotere afstand aangeven, moet hiermee rekening gehouden worden.

⚠ **WAARSCHUWING:** Aangezien dit apparaat zwaar is, dient het door minstens twee of meer personen verplaatst en geïnstalleerd te worden.

Opmerking voor installatie en gebruik: Lees voordat u de afzuigkap installeert of gebruikt deze handleiding zorgvuldig door. De fabrikant aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid voor problemen, schade of brand veroorzaakt door het niet naleven van de instructies in deze handleiding.

De kap moet geïnstalleerd worden door een gekwalificeerd technicus. De installateur dient zich te houden aan de installatieafstanden die gespecificeerd zijn op het typeplaatje van het model/de serie.

(E) INSTALACIÓN Y UTILIZACIÓN

Nota para la instalación: La distancia mínima entre la superficie de apoyo de los recipientes en la placa de cocción y la parte más baja de la campana NO DEBE SER inferior a 60 cm en caso de cocinas eléctricas y 70 cm en caso de cocinas a gas o mixtas.

Si las instrucciones de la placa de cocción especifican una distancia mayor, es necesario respetarla.

⚠ **ADVERTENCIA:** Producto con peso excesivo; la campana extractora ha de ser transportada e instalada por dos o más personas.

Nota para la instalación y el uso: Antes de instalar o utilizar la campana, lea atentamente este manual.
El fabricante declina toda responsabilidad por posibles inconvenientes, daños o incendio del aparato, derivados del incumplimiento de las instrucciones indicadas en este manual.

La campana debe ser instalada por un técnico cualificado. El instalador debe respetar las distancias de instalación especificadas en la placa de matrícula del modelo/serie.

(P) INSTALAÇÃO E UTILIZAÇÃO

Nota de instalação: A distância mínima entre a superfície de suporte dos recipientes no dispositivo de cozedura e a parte mais baixa do exaustor do fogão DEVE SER SUPERIOR a 60 cm no caso de fogões eléctricos e de 70 cm no caso de fogões a gás ou mistos.

Respeite as instruções de instalação do dispositivo de cozedura a gás se estas especificarem uma distância superior.

⚠ **ADVERTÊNCIA:** Produto com peso excessivo. A movimentação e a instalação do exaustor devem ser feitas por duas ou mais pessoas.

Nota de instalação e uso: Antes de instalar ou utilizar o exaustor ler atentamente o manual de instruções. Declina-se toda e qualquer responsabilidade por eventuais inconvenientes, danos ou incêndios provocados pelo aparelho derivados do não seguimento das instruções que se encontram neste manual.

O exaustor deverá ser instalado por um técnico qualificado que deverá respeitar as distâncias especificadas na chapa de identificação do modelo/série.

(I) INSTALLAZIONE E USO

Nota di installazione: La distanza minima fra la superficie di supporto dei recipienti sul dispositivo di cottura e la parte più bassa della cappa da cucina NON DEVE ESSERE inferiore a 60 cm in caso di cucine elettriche e a 70 cm in caso di cucine a gas o miste.

Se le istruzioni di installazione del dispositivo di cottura a gas specificano una distanza maggiore rispetto a quella specificata, bisogna tenerne conto.

⚠ **AVVERTENZA:** Prodotto dal peso eccessivo, la movimentazione e installazione della cappa deve essere fatta da almeno due o più persone.

Nota di installazione ed uso: Prima di installare o utilizzare la cappa leggere attentamente questo manuale. Si declina ogni responsabilità per eventuali inconvenienti, danni o incendi provocati all'apparecchio derivati dall'inosservanza delle istruzioni riportate in questo manuale.

La cappa deve essere installata da un tecnico qualificato. L'installatore è tenuto a rispettare le distanze di installazione specificate nella targhetta matricola del modello/serie.

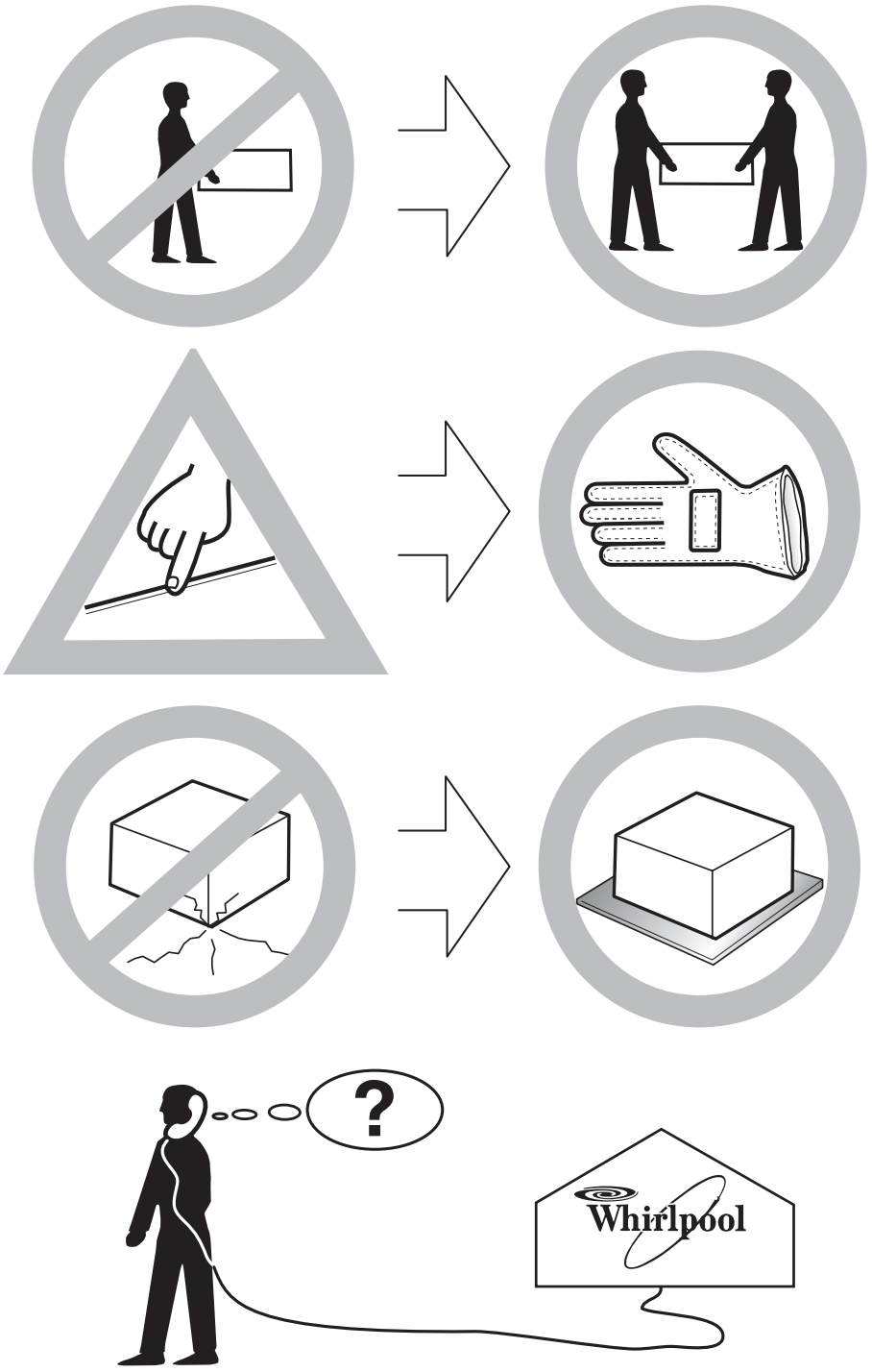
(GR) ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ

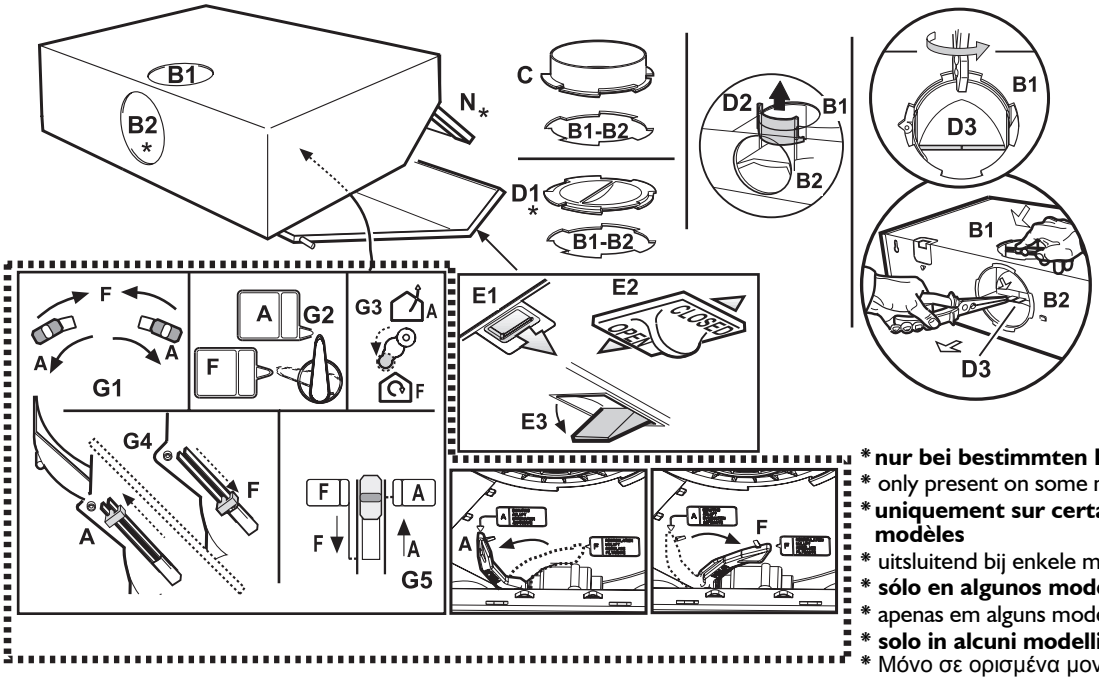
Σημείωση για την εγκατάσταση: Η ελάχιστη απόσταση ανάμεσα στην επιφάνεια στήριξης των σκευών στη συσκευή μαγειρέματος και στο χαμηλότερο σημείο του απορροφητήρα ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ μικρότερη από 60 cm σε περίπτωση ηλεκτρικών εστιών και από 70 cm σε κουζίνες αερίου ή μικτές.

Εάν οι οδηγίες εγκατάστασης της εστίας αερίου συνιστούν μεγαλύτερη απόσταση, εφαρμόστε τις σχετικές οδηγίες.

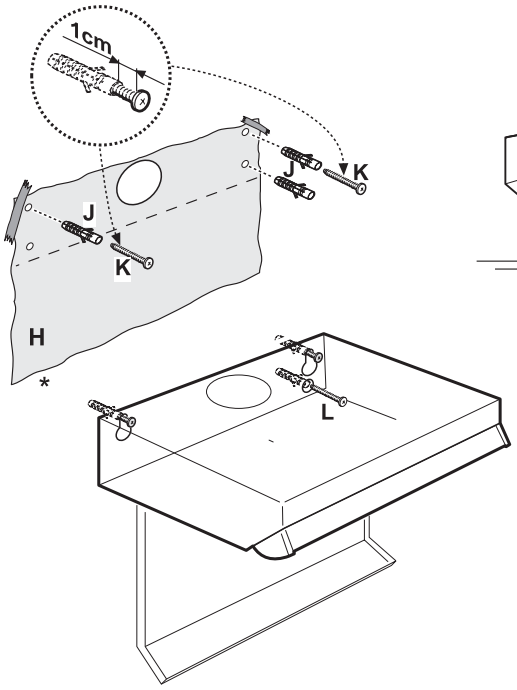
⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προϊόν μεγάλου βάρους. Η μετακίνηση και η εγκατάσταση του απορροφητήρα πρέπει να γίνει τουλάχιστον από δύο ή περισσότερα άτομα.

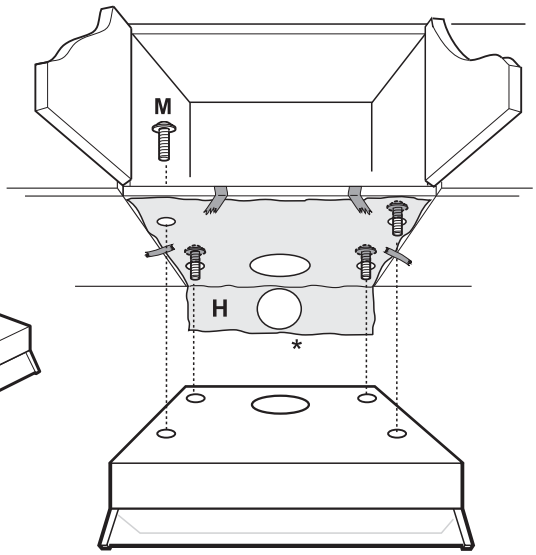
Σημείωση για την εγκατάσταση και χρήση: Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν την εγκατάσταση ή χρήση του απορροφητήρα. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ενδεχόμενες βλάβες, ατυχήματα ή πυρκαγιές που προκαλούνται από τη συσκευή και οφείλονται στη μη τήρηση των οδηγιών του παρόντος εγχειριδίου. Ο απορροφητήρας πρέπει να εγκαθίσταται από εξειδικευμένο τεχνικό. Ο τεχνικός εγκατάστασης πρέπει να τηρεί τις διαστάσεις που αναγράφονται στην πινακίδα τεχνικών στοιχείων του μοντέλου/σειράς.


?
Whirlpool

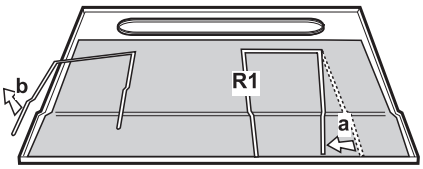


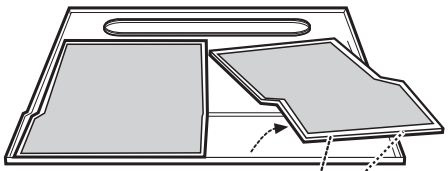
* **nur bei bestimmten Modellen**
* only present on some models
* **uniquement sur certains modèles**
* uitsluitend bij enkele modellen
* **sólo en algunos modelos**
* apenas em alguns modelos
* **solo in alcuni modelli**
* Μόνο σε ορισμένα μοντέλα

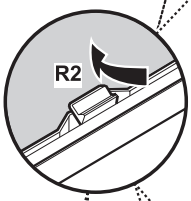




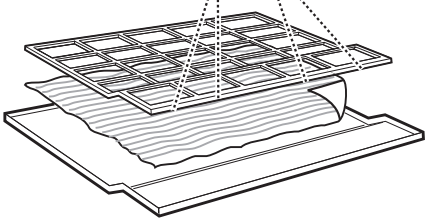
Fettfilter
Grease filter
Filtre à graisses
Vetfilter
Filtro antigrasa
Filtro de gordura
Filtro antigrassi
Φίλτρο για λίπη

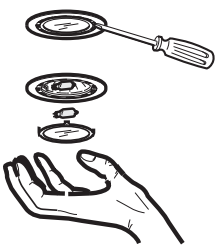




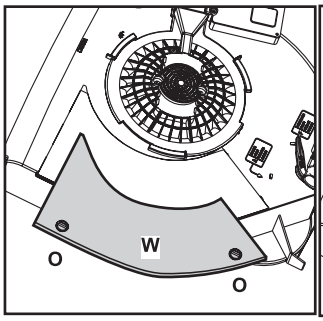


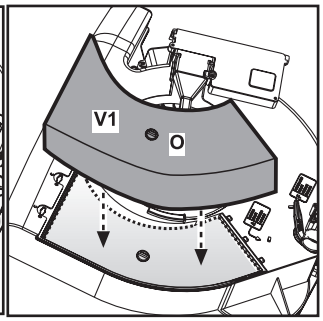
R2

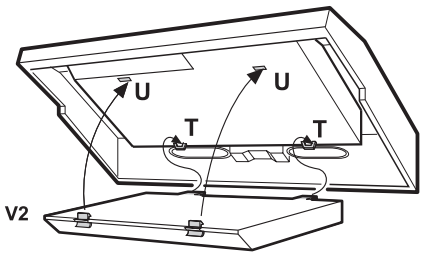


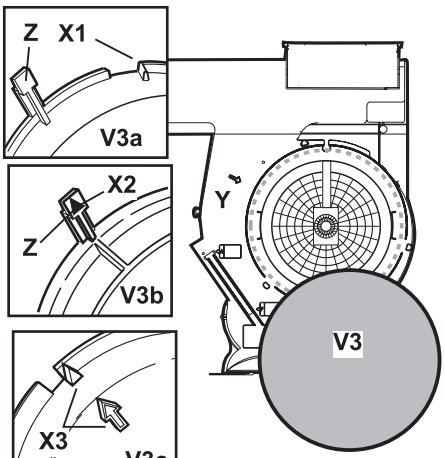


Kohlefilter
Carbon filter
Filtre au charbon
Koolstoffilter
Filtro de carbón
Filtro de carbono
Filtro al carbone
Φίλτρο ενεργού άνθρακα









INFORMATIONEN ZUM UMWELTSCHUTZ

1. Verpackung

Das Verpackungsmaterial ist zu 100 % wieder verwertbar und durch das Recyclingsymbol ♺ gekennzeichnet. Entsorgen Sie es den örtlichen Vorschriften entsprechend. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial (Plastikbeutel, Styroporteile usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da es eine mögliche Gefahrenquelle darstellt.

2. Gerät

Dieses Gerät ist in Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie 2002/96/EC "Waste Electrical and Electronic Equipment" (WEEE) gekennzeichnet.
Durch die vorschriftsmäßige Entsorgung trägt der Benutzer dazu bei, schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.

Das Symbol auf dem Produkt oder den Begleitpapieren weist darauf hin, dass das Gerät nicht als Hausmüll behandelt werden darf, sondern bei den zuständigen Sammelstellen für elektrische und elektronische Geräte abzugeben ist.
Beachten Sie daher bei der Entsorgung die örtlichen Verordnungen zur Abfallbeseitigung.
Wenden Sie sich für weitere Informationen zur Behandlung, Wiederverwertung und zum Recycling des Produktes an die zuständige lokale Behörde, an die städtische Müllabfuhr oder an Ihren Fachhändler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

⚠ **WARNUNG:** Um das Risiko von Bränden, Stromschlägen, Personen- oder Sachschäden beim Gebrauch der Abzugshaube zu vermeiden, befolgen Sie die grundlegenden Sicherheitshinweise, einschließlich der folgenden:

1. Trennen Sie den Einbauherd von der Stromversorgung, um den Anschluss oder Wartungsarbeiten durchzuführen.
2. Die Installation muss von einer Fachkraft gemäß den Herstelleranweisungen und gültigen örtlichen Sicherheitsbestimmungen ausgeführt werden.
3. Das Gerät muss vorschriftsmäßig geerdet werden. (Dies ist bei Abzugshauben Klasse II nicht möglich).
4. Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel.
5. Nach der Installation dürfen Strom führende Teile nicht mehr zugänglich sein.
6. Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen und benutzen Sie es nicht, wenn Sie barfuß sind.
7. Ziehen Sie nicht am Netzkabel des Gerätes, um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen.
8. Kundendienst – Reparieren oder ersetzen Sie keine Teile der Abzugshaube, wenn dies nicht ausdrücklich im Benutzerhandbuch empfohlen wird. Alle anderen Wartungsarbeiten müssen durch einen Fachmann durchgeführt werden.
9. Achten Sie bei der Ausführung der Wandbohrungen darauf, keine Strom- oder Rohrleitungen zu beschädigen.
10. Sämtliche Abluftkanäle müssen ins Freie führen.
11. Der Hersteller haftet nicht bei unsachgemäßem Gebrauch oder fehlerhafter Bedienung.
12. Das Gerät darf von Personen (einschließlich Kindern), deren physische, sensorische oder geistige Fähigkeiten oder unzureichende Erfahrung und Kenntnisse einen sicheren Gebrauch des Gerätes ausschließen, nur nach ausreichender Einweisung in die Benutzung des Gerätes durch für ihre Sicherheit verantwortliche Personen verwendet werden.
13. Halten Sie Kinder vom Gerät fern.
14. Verwenden Sie ausschließlich Abluftrohre aus Metall, um die Brandgefahr zu verringern.
15. Achten Sie darauf, dass Kinder das Gerät nicht zum Spielen benutzen.
16. Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Verordnungen zur Abfallbeseitigung.
17. Wenden Sie sich für weitere Informationen zur Behandlung, Wiederverwertung und zum Recycling des Produktes an die zuständige örtliche Behörde, an die städtische Müllabfuhr oder an Ihren Fachhändler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.
18. Konstante Pflege und Reinigung gewährleisten den einwandfreien Betrieb und die Leistungstüchtigkeit Ihrer Abzugshaube. Alle schmutzigen Flächen sollten regelmäßig von Ablagerungen gesäubert werden, um Fettansammlungen zu vermeiden. Sie sollten den Filter des Öfteren entfernen und reinigen oder ersetzen.
19. Bereiten Sie keine flambierten Gerichte unter der Abzugshaube zu. Bei offenen Flammen besteht Brandgefahr.
20. Der Raum muss ausreichend belüftet werden, wenn die Küchenabzugshaube zusammen mit anderen Geräten verwendet wird, die mit Gas oder anderen Brennstoffen betrieben werden.
21. Die angesaugte Luft darf nicht in ein Abluftrohr geleitet werden, in das die Abluft von mit Gas oder anderen Brennstoffen betriebenen Geräten abgeleitet wird, sondern muss einen separaten Abzug haben. Alle nationalen Vorschriften zur Abluftableitung gem. Art. 7.12.1 der EG-Richtlinie EN 60335-2-31 sind einzuhalten.
22. Wird die Abzugshaube zusammen mit anderen nicht mit Strom betriebenen Geräten benutzt, darf der Unterdruck im Raum 4 Pa (4×10^{-5} bar) nicht überschreiten. Sorgen Sie daher für eine angemessene Raumbelüftung.
23. Lassen Sie beim Frittieren keine Pfannen unbeaufsichtigt, da das erhitzte Fett Feuer fangen könnte.
24. Stellen Sie vor dem Anfassen der Lampen sicher, dass diese abgekühlt sind.
25. Die Abzugshaube ist keine Ablagefläche. Sie dürfen weder Gegenstände darauf abstellen noch sie übermäßig belasten.
26. Lassen und benutzen Sie die Haube nicht ohne korrekt montierte Lampen, da sonst Stromschlaggefahr besteht.
27. Tragen Sie bei allen Installations- und Instandhaltungseingriffen Schutzhandschuhe.
28. Das Gerät ist nicht für den Betrieb im Freien geeignet.
29. Die von der Abzugshaube angesaugte Luft darf nicht über den Rauchfang der Heizung oder von Geräten abgeleitet werden, die nicht elektrisch betrieben werden.

Elektrischer Anschluss

Die Netzspannung muss mit der auf dem Typenschild im Innenteil der Abzugshaube übereinstimmen. Falls die Abzugshaube mit einem Stecker versehen ist, schließen Sie sie an eine normgerechte Steckdose an zugänglicher Stelle an. Sollte die Abzugshaube nicht mit Stecker versehen sein (direkter Netzanschluss) oder sich die Steckdose an einer nicht zugänglichen Stelle befinden, ist ein normgerechter zweipoliger Schalter vorzusehen, der die vollständige elektrische Abschaltung bei Überspannungsbedingungen der IEC-Kategorie III konform mit den Installationsbestimmungen gewährleistet.

⚠ **WARNUNG:** Bevor Sie den Stromkreis der Abzugshaube wieder an das Stromnetz anschließen und deren Betrieb überprüfen, müssen Sie immer kontrollieren, ob das Netzkabel sachgerecht montiert und während der Haubeninstallation NICHT etwa eingequetscht wurde. Die Installation muss von einem Fachmann durchgeführt werden.

Reinigung der Abzugshaube

⚠ **WARNUNG!** An der Haube verbleibendes Öl oder Fett könnte sich entzünden. Entfernen Sie dieses deshalb mindestens 1 Mal im Monat.

Verwenden Sie dazu ein weiches Tuch und Neutralreiniger. Vermeiden Sie unbedingt Scheuermittel oder Alkohol.

Vor Inbetriebnahme der Dunstabzugshaube

Damit Sie Ihre Dunstabzugshaube optimal nutzen können, sollten Sie die Gebrauchsanleitungen sorgfältig lesen und für den Bedarfsfall aufbewahren.

Bewahren Sie das Verpackungsmaterial (Plastikbeutel, Styroporteile usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da es eine mögliche Gefahrenquelle darstellt.

Stellen Sie sicher, dass die Abzugshaube keine Transportschäden erlitten hat.

Konformitätserklärung

Dieses Gerät wurde gemäß folgender Richtlinien entworfen, hergestellt und in den Handel eingeführt:

- Sicherheitsanforderungen der "Niederspannungsrichtlinie" 2006/95/EG (die 73/23/EWG und nachfolgende Änderungen ersetzt)
- Schutzvorschriften der "EMV"-Richtlinie 89/336/EWG, geändert durch die Richtlinie 93/68/EWG.

Störung - Was tun?

Die Abzugshaube funktioniert nicht:

- Sitzt der Stecker korrekt in der Steckdose?
- Liegt ein Stromausfall vor?

Die Ansaugleistung der Abzugshaube ist ungenügend:

- Haben Sie die korrekte Drehzahlstufe eingestellt?
- Sind die Filter zu reinigen oder zu ersetzen?
- Sind die Abluftöffnungen verstopft?

Die Lampe funktioniert nicht:

- Ist die Lampe zu ersetzen?
- Wurde die Lampe sachgerecht montiert?

KUNDENDIENST

Bevor Sie den Kundendienst rufen

1. Prüfen Sie erst, ob Sie die Störung selbst beheben können (siehe "Störung - Was tun?").
2. Schalten Sie das Gerät ab und wieder ein, um sicherzustellen, dass der Fehler behoben wurde.
3. Haben Sie keinen Erfolg, müssen Sie den Kundendienst benachrichtigen.

Machen Sie bitte folgende Angaben:

- Art der Störung,
- das Gerätemodell, das Sie dem Typenschild im Inneren der Abzugshaube nach Entfernen der Fettfilter entnehmen können,
- Ihre vollständige Adresse,
- Ihre Telefonnummer mit Vorwahl,
- die Servicenummer (Ziffer unter dem Wort SERVICE auf dem Typenschild im Inneren der Dunstabzugshaube hinter dem Fettfilter).

Wenden Sie sich im Falle eines Reparaturbedarfs an eine autorisierte Kundendienststelle (zur Garantie von Originalersatzteilen und einer fachmännischen Reparatur).

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann die Sicherheit und die Qualitätseigenschaften des Geräts gefährden.

Abluftbetrieb (A): Die Schwaden werden angesaugt und über das am Verbindungsring **C** (Bajonettverschluss) am Oberteil der Abzugshaube befestigtes Abluftrohr nach außen geleitet. Verschließen Sie nicht benutzte Abluftöffnungen mit dem Zubehör-Verschluss **D1** (falls mitgeliefert - Bajonettverschluss).

Wichtig: Einige Modelle werden mit geschlossener oberer Öffnung **B1** geliefert: Brechen Sie den vorgestanzten Teil der Abluftöffnung heraus und entfernen Sie ihn. Dieser Teil lässt sich nicht mehr einsetzen. Führen Sie den Vorgang deshalb erst aus, wenn Sie sicher wissen, in welcher Version die Abzugshaube installiert werden soll.
Wichtig! Bei einigen Modellen muss zunächst das Plastikstück **D2** oder **D3** mit Hilfe einer Zange oder eines Cutters entfernt werden, bevor die Lüftungsöffnung **B2** verwendet werden kann.

Installation in der Umluftversion (F): Sollte es nicht möglich sein, den Rauch und die Küchendünste nach außen abzuleiten, kann die Dunstabzugshaube auch in **Umluftversion** betrieben werden. Montieren Sie dazu einen oder mehrere Kohlefilter (nicht im Lieferumfang enthalten). Der Rauch und die Küchendünste werden durch das vordere Lüftungsgitter oberhalb des Bedienfeldes zurückgeleitet.
Überprüfen Sie die Position des **Wahlschalters Abzug/Umluft** (auf der Innenseite der Dunstabzugshaube) **G**.
Wandbefestigung - Halten Sie die Dunstabzugshaube an die Wand (oder verwenden Sie die Schablone **H**, falls mitgeliefert) und zeichnen Sie mit einem Bleistift die Bohrlöcher (drei oder 4 Bohrlöcher Ø 8 mm) an. Führen Sie die Bohrungen aus und setzen Sie die Wanddübel **J** in die Bohrungen und 2 Schrauben **K** in die oberen Löcher ein. Nehmen Sie das Gitter ab und haken Sie die Dunstabzugshaube an den zwei Schrauben ein. Setzen Sie dann die dritte (und vierte) Schraube **L** von innen ein und ziehen Sie alle Schrauben fest.
Befestigung am Küchenoberschrank - Halten Sie die Dunstabzugshaube an den Schrank (oder verwenden Sie die Schablone **H**, falls mitgeliefert) und zeichnen Sie mit einem Bleistift die Bohrlöcher Ø 6 mm an, die auf der Unterseite des Küchenoberschrankes auszuführen sind.
Befestigen Sie die Dunstabzugshaube von der Innenseite des Küchenoberschranks mit vier Schrauben **M**.

Bedienfeld

Beleuchtung: Schieben Sie den Schalter nach rechts oder drücken Sie die Taste, um das Gerät einzuschalten.

Ansaugleistung/-geschwindigkeit: Schieben Sie den Schalter nach rechts oder drücken Sie die nächste Taste, um die Leistung/Geschwindigkeit zu erhöhen.

Fettfilter - es kann einer der folgenden Typen sein:
Der Papierfilter muss einmal im Monat gewechselt werden oder spätestens, wenn die Farbe der Oberfläche durch die Löcher im Gitter sichtbar wird.
Der Metall-Fettfilter muss einmal im Monat von Hand oder in der Spülmaschine bei niedrigen Temperaturen und im Kurzspülgang gewaschen werden.
Um an den Fettfilter zu gelangen, **öffnen Sie das Gitter** an den Haken **E1**, **E2** oder **E3** und nehmen Sie ihn aus den Anschlägen **R1** oder **R2**.
Der frei hängende Metall-Fettfilter hat keinen Gitterträger. Ziehen Sie die Blockierungsfedern **E1** nach hinten und ziehen Sie den Filter nach unten heraus.
Wichtig! Mit der Zeit könnte **der Metall-Fettfilter** matt werden. Dadurch wird die Filterleistung jedoch keineswegs beeinträchtigt.
Kohlefilter - es kann einer der folgenden Typen sein:
Profiliert V1: Nehmen Sie den Deckel **W** mit einer 90°-Drehung der Griffteile **O** ab.
Setzen Sie den Kohlefilter am vorgesehenen Platz ein und befestigen Sie ihn mit einer 90°-Drehung der Griffteile **O**. Schließen Sie den Deckel wieder**. Ersetzen Sie den Filter alle vier Monate**.
Rechteckig V2: Setzen Sie die Rückseite **T** ein und befestigen Sie die Vorderseite (**U**) - **ersetzen Sie den Filter alle sechs Monate.**
Rund V3: Bajonettverschluss Setzen Sie den Filter in der Deckelmitte des Motorschutzgitters ein. Achten Sie darauf, dass die Referenzmarkierungen **X1**, **X2** oder **X3** oder **X4** auf dem Kohlefilter mit der Referenzmarkierung **Y** der Führung übereinstimmt. Schrauben Sie den Filter dann im Uhrzeigersinn fest. Drehen Sie den Filter zum Ausbau gegen den Uhrzeigersinn. Falls der Filter eine Lasche **Z** besitzt, sollten Sie diese vorher leicht anheben.
Ersetzen Sie den Filter alle vier Monate.

Auswechseln der Lampen/n - Nehmen Sie die Filter ab und ersetzen Sie die defekte Lampe (Glühlampe E 14, max. 40 W). Setzen Sie die Filter wieder ein.
Halogenlampe G4, max. 20 W: Setzen Sie einen kleinen Schlitzschraubenzieher oder ein anderes geeignetes Werkzeug als Hebel an.
Lassen Sie die Lampenabdeckung wieder einrasten.